

INFORME ANUAL DE ACTIVIDADES DEL PROYECTO FEMID EN 1998

1. INTRODUCCIÓN

El proyecto Fortalecimiento de Estructuras Locales para la Mitigación de Desastres (FEMID) se encuentra en su segundo año de ejecución. El proyecto se inició en 1997, a iniciativa del Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en Centro América (CEPREDENAC) y ha contado desde su creación con el apoyo de la Cooperación Técnica Alemana GTZ en Centro América. El proyecto se debe entender ante todo como acción piloto para establecer una estrategia en base de acciones y experiencias concretas.

FEMID-CEPREDENAC promueve el fortalecimiento de las estructuras locales para asumir tareas de preparación, mitigación y prevención y se plantea como aspecto fundamental el de comenzar por promover un cambio de actitudes de la población a nivel local. La ejecución del proyecto ha venido a cubrir un nuevo campo de acción en la línea el fortalecimiento de las capacidades nacionales de impulsar y promover el proceso de reducción de desastres, a nivel nacional y regional que CEPREDENAC ha venido promoviendo a través de actividades en análisis, monitoreo e investigación de amenazas naturales con logros exitosos. Esos primeros resultados y el intercambio de experiencias a nivel internacional llevaron a CEPREDENAC a la conclusión que era necesario comenzar por fortalecer las estructuras locales, para elevar el impacto social de sus acciones y llegar a soluciones concretas a nivel nacional y regional.

El objetivo del programa FEMID es: **„Mejorar la respuesta en la gestión de riesgo y de desastres (PMP) a nivel local y regional de Centro América„**. Lo cual se pretende lograr por medio de cuatro resultados del proyecto

- R1. La capacidad organizativa, técnica y de gestión de instituciones y organizaciones rectoras nacionales y regionales involucradas en preparación, mitigación y prevención de desastres (PMP) está fortalecida a nivel central e intermedio (Nivel regional y nacional)
- R2. La capacidad organizativa, técnica y de gestión de grupos organizados de la población y ONGs referente a PMP está fortalecida (Nivel local)

- R3. La coordinación y concertación entre las instituciones y organizaciones involucradas en PMP están mejoradas (Nivel regional, nacional, local)
- R4. La base de información para la toma de decisiones referente al PMP está mejorada

FEMID trabaja en su primera fase (01/97-12/99) a nivel regional y en siete zonas piloto en cada uno de los países centroamericanos participantes (Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y El Salvador). FEMID se caracteriza por un procedimiento participativo el cual incluye consultas con diferentes niveles involucrados en la gestión de riesgos. Por eso se llevaron a cabo talleres de planificación (ZOPP) para el proyecto regional y para los proyectos pilotos en las diferentes zonas

En 1997 el FEMID ha iniciado su fase de orientación estableciendo en forma concertada y participativa el marco y el concepto de acción. En cada uno de los países centroamericanos participantes se establecieron zonas piloto para poder concretizar el trabajo bajo los mismos parámetros de acción de fortalecimiento de estructuras locales. Tras firmar los convenios correspondientes en 1998 se iniciaron las acciones planificadas participativamente en los talleres locales. Los proyectos en las zonas piloto cuentan con la dirección y el apoyo del nivel nacional e el intercambio de experiencias, tecnología e información a nivel regional. Con estas políticas de trabajo se pretende avanzar primero en la integración regional de recursos y esfuerzos que ofrezca como producto final una conceptualización metodológica y experiencias prácticas del tema y la creación de un sistema efectivo de ejecución y cooperación a nivel nacional y regional y de enfoque común a nivel internacional.

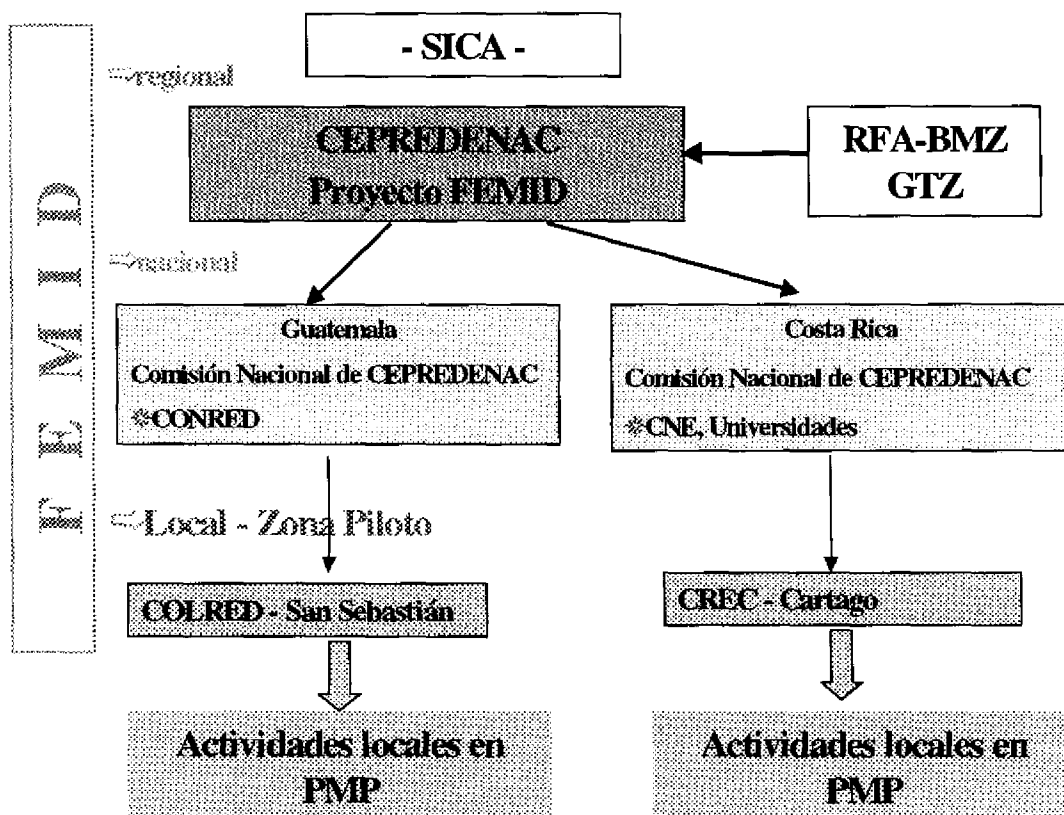
En base de las primeras experiencias se decidió de establecer el FEMID como un programa permanente de CEPREDENAC, probado en la reunión de Consejo de CEPREDENAC en Abril de 1998.

El proyecto FEMID ha generado un proceso dinámico y retroalimentativo a nivel local, nacional y regional y la participación coordinada de organizaciones e instituciones que intervienen en las diferentes áreas de acción que ha ido estableciendo el proceso. En el año en curso se ha logrado la incorporación de otras instituciones y contribuciones al programa

El reto actual para el proyecto es la transferencia de las experiencias obtenidas en las zonas piloto a un concepto regional, para poder establecer un programa permanente.

El organigrama de las actividades de FEMID es el siguiente:

Organigrama FEMID



Nota: El Ejemplo se limita a dos zonas!

2. RESUMEN DE ACTIVIDADES

Las actividades realizadas del FEMID a nivel regional hasta el fin de año 1998 se pueden resumir de la siguiente manera:

- | | | | |
|----------|---------------------|---|---|
| | | ➤ | |
| 02/98 | Regional | ➤ | Capacitación intensiva de Multiplicadores en PMP bajo el concepto de La Red con participación de representantes del nivel local y nacional |
| 23/2/98 | Panamá ¹ | ➤ | Convenio de Ejecución de las actividades FEMID en la zona piloto firmado |
| 15/3/98 | Costa Rica | ➤ | Convenio de Ejecución de las actividades FEMID en la zona piloto firmado |
| 26/3/98 | Honduras | ➤ | Convenio de Ejecución de las actividades FEMID en la zona piloto firmado |
| 5/5/98 | Guatemala | ➤ | Convenio de Ejecución de las actividades FEMID en la zona piloto firmado |
| 05/98 | Regional | ➤ | Presentación y concertación de una propuesta para un proyecto complementario para el establecimiento de sistemas de alerta temprana en las zonas piloto con la Unión Europea – ECHO. |
| 06/98 | Europa | ➤ | Viaje informativo a Europa del Coordinador de GTZ. Visitas realizadas: ECHO, Bruselas GTZ, Frankfurt; Ministerio de Cooperación Alemana BMZ y IDNDR Bonn; |
| 8/98 | Regional | ➤ | Taller estratégico sobre "Metodología para el Fortalecimiento de Estructuras Locales en la Mitigación de desastres en Panamá. Participaron representantes de las zonas piloto y de las organizaciones nacionales de cada país. Foro para el intercambio de experiencias a nivel regional. |
| 10/98 | Regional | ➤ | Apoyo a la preparación, organización y realización del Simposio "Mitigación de Desastres: Un Aporte al Desarrollo Sostenible en Centro América - 10 años CEPREDENAC" y participación activa |
| 11/98 | | ➤ | Apoyo a la Operación Mitch en Honduras y Guatemala |
| 12/11/98 | | ➤ | Presentación de concepto de Gestión de riesgo y desastre antes de la delegación de nueva Ministra alemana de Cooperación y Desarrollo durante su viaje oficial en Honduras |

¹ Nicaragua firma el convenio 17/ 11/97

12/98

- Presentación de las actividades de FEMID en la reunión de Junta Directiva de CEPREDENAC y participación en el "Dialogo II para la Reducción de Desastre" en Washington

Se realizó 26 viajes oficiales en la región, Europa y E.E.U.U. por parte de Coordinador de la GTZ en el proyecto para asesora las actividades de las estructuras locales, nacionales y regionales. Un listado detallado se encuentra en el anexo.

3. INFORMACIÓN DE ESTADO DE LAS ZONAS PILOTO Y SUS EXPERIENCIAS.

El elemento clave de la acción del programa FEMID y del proyecto RELSAT se basa en la capacitación y movilización de estructuras locales mas que en soluciones técnicas. Las características de las organizaciones locales en las siete zonas son comparables y permiten una acción regional a nivel local. Como zonas piloto son ejemplos para demostrar las experiencias de una gestión local de desastres, apoyados por las estructuras nacionales y regionales competentes en la reducción de desastres. Las siete zonas son San Sebastián/Guatemala, La Masica/Honduras, Corinto/Nicaragua, Isla de Ometepe/

País	Fecha de Taller ZOPP realizado	Valor de aportes GTZ-FEMID para Activid. iniciat de planificación '97 (1 USD ≈ 1,79 DM)	Fecha de Convenio Firmado	Valor de aportes FEMID-Nacional + Local US \$	Valor de aportes GTZ-FEMID US \$	1.Desembolso Iniciado
Nicaragua	03. - 06.6.97	19,196.18 DM ≈ 10,724.12 USD	17.11.97	No especificado por actividad	31,937.51	Si
Costa Rica	11. - 13.6.97	54,118.83 DM ≈ 30,233.98 USD	15.3.98	55,520.00	52,746.00	Todavía no
Panamá	11.- 13.8.97	32,299.37 DM ≈ 18603.00 USD	27.2.98	No especificado por actividad	43,859.00	Si
Guatemala	26. - 29.8.97	34,072.36 DM ≈ 19,034.84 USD	5.5.98	36,588.00	45,537.00	Si
Honduras	09. - 11.9.97	35,037.69 DM ≈ 19,574.13 USD	26.3.98	33,806.00	36,077.00	Si



- FEMID -



- 7 -

Cartago/Costa Rica y Chepo/Panamá y Bajo Lempa/El Salvador (previsto).

En base a las informaciones de los responsables locales se presenta el informe de la situación actual.

País: HONDURAS (Zona piloto: La Masica)

Primera Actividad Principal del Plan Operativo.	Segunda Actividad Principal del Plan Operativo	Tercera Actividad Principal del Plan Operativo	Cuarta Actividad Principal del Plan Operativo	Capacidades del Proyecto	Limitaciones del Proyecto	Lecciones Aprendidas del proyecto
1- Fortalecer el Nivel Nacional y Local para la ejecución del proyecto.	2- Apoyo a la formulación del plan de emergencia municipal de La Masica.	3- Coordinación en gestión local de riesgo.	4- Incorporación del componente PMP en el currículum escolar.			
1.1. Nivel Central y local consolidados.	2.1 Líderes comunitarios capacitados en formulación de planes.	3.1. treinta y cinco (35) líderes capacitados en gestión local del riesgo	4.1 Incorporación de un eje transversal en la curricula escolar.	1 Organización Nacional, Municipal y Local consolidada.	1. Cambio de Autoridades en la zona del proyecto.	7.1. El éxito del proyecto FEMID depende de su aceptación comunitaria.
1.2. Oficina del Proyecto debidamente instalados.	2.2 Información recopilada sobre riesgos y amenazas.	3.2 Encuentro entre actores involucrados en gestión local del riesgo	4.2 Reunión de docentes (45) en la Escuela piloto Lempira para informarles sobre el P.E.E.	2 Personal Nacional Municipal y Local capacitado.	2. Emigración de personal capacitado.	7.2. Involucramiento de todos los sectores del Municipio en su ejecución.
1.3. Oficina debidamente equipada.	2.3 Plan de emergencia municipal formulado.	3.3. Veintidós (21) instructores capacitados	4.3 Formación de Brigadas Escolares para caso de emergencias.	3. Aportes Nacionales, Municipales y Locales disponibles.	3. El proyecto no se inició en enero como estaba previsto por razones de convenio.	7.3 Descubrimiento de las fortalezas ocultas de la comunidad.
1.4. Plan de Capacitación implementado en un 50%.	2.4 Mapa de riesgos del Municipio elaborado		4.4. Elaboración de un mural para dar a conocer las actividades del proyecto FEMID.	4. Buena promoción comunitaria.		7.4. La promoción, organización y motivación son la base para la implementación de actividades de PMP.
1.5. Comunidades motivadas e involucradas en la ejecución del proyecto	2.5. Comunidades involucradas en el sistema de alerta temprana.			5 Buena aceptación del proyecto en las comunidades		7.5. Las actividades de PMP deberá iniciarse con las propias necesidades de las comunidades beneficiadas

Primera Actividad Principal del Plan Operativo.	Segunda Actividad Principal del Plan Operativo	Tercera Actividad Principal del Plan Operativo	Cuarta Actividad Principal del Plan Operativo	Capacidades del Proyecto	Limitaciones del Proyecto	Lecciones Aprendidas del proyecto
1.6. Sistema de alerta temprana funcionando en un 50%				6 Fuerzas vivas de zonas piloto involucradas.		

País: GUATEMALA (Zona Piloto San Sebastián - Retalhuleu)

Actividades	Resultados	Diferencia de las actividades programadas y las ejecutadas	Organizaciones involucradas	Organizaciones que tienen interés de participar en el futuro	Lecciones Aprendidas
1. Estudio Preliminar Socio económico de San Sebastián	1. Identificación y selección de los líderes de la comunidad, como sus auténticos representantes.	Por la presión de la misma comunidad se han realizado actividades en forma participativa, no previstas inicialmente mejorando la interrelación del grupo meta y la comunidad	Zona vial de caminos. Base aérea del Sur. Magisterio Estatal Municipal Local.	Iglesia Mormona Iglesia Adventista Comité Promejoramiento. Magisterio Privado.	La comunidad se encuentra suficientemente motivada. Se observan cambios de actitud positivos. Antes, interesaba cual sería la inversión física del proyecto, ahora indican cuales son los instrumentos que tendrán que saber y ejecutar ellos para mitigar el riesgo.
2. Planificación de actividades San Sebastián	2 Trabajo ordenado según prioridades y de acuerdo a especificaciones técnicas y de contenido. - Satisfacción de la comunidad por el orden en que se han realizado las actividades por la facilidad de su interpretación y/o asimilación.				
3. Diagnóstico participativo con representantes de la comunidad.	3. Obtención de resultados verídicos y realísticos en cuanto a la amenaza. Vulnerabilidad y el riesgo de la zona piloto sobre sus propios riesgos.		Todos los obstáculos para nuestra organización son superables		

Actividades	Resultados	Diferencia de las actividades programadas y las ejecutadas	Organizaciones involucradas	Organizaciones que tienen interés de participar en el futuro	Lecciones Aprendidas
4. Taller de gestión del riesgo. A. Conceptualización y validación. B. Taller Nacional para líderes y facilitadores.	4. Se cuenta con una herramienta más en la determinación de amenaza, vulnerabilidad y riesgo que pueden ser utilizadas en beneficio de la comunidad. - Se han multiplicado los facilitadores del proceso de reducción del riesgo.				
5. Gestión del Ciclo del Proyecto.	5. Ordenamiento lógico para la consecución de proyectos.				

País: NICARAGUA (Zonas Piloto de la Isla Ometepe y de Corinto)

1- Actividades según Plan Operativo (ZOPP Nacionales).	2- Cuáles resultados lograron?	3- Cuáles fueron las instituciones involucradas?	4- Cuales organizaciones quisieran involucrar?	5- Cuáles son las lecciones aprendidas? Había obstáculos?
1.1. Capacidad de respuesta a nivel nacional para apoyar el nivel local. - Taller Zopp Nacional - Diagnóstico en RRHH, - Programa de capacitación de Comités locales de emergencia y brigadas D.C. - Controlar y dar seguimiento al plan nacional de capacitación. - Base de datos de RRHH (PMP) que enlace nivel nacional y local - Plan de capacitación de sostenimiento en la gestión del proyecto.	- Organización y capacitación de Comités Locales de Emergencia en las áreas pilotos • Moyogalpa • Altagracia • Corinto Los alcaldes e instituciones locales se dispusieron a esta actividad.	- Alcaldías - Instituciones del Estado - Organismos no Gubernamentales representados en el territorio	- Instituciones del nivel central que no tengan representación en el territorio. Ejm. INETER	5- Cuáles son las lecciones aprendidas? Había obstáculos? - Con la participación activa de las autoridades municipales y la disposición de las instituciones locales se logran resultados - La comunidad dirigidas por sus líderes comunales permite una mayor participación de la población, así como divulgación.
1.3 Ordenamiento territorial y PMP - Elaborar plan territorial de las áreas vulnerables de la Isla Ometepe y Corinto - Ordenanzas Municipales para el trabajo en PMP (Marco Legal) - Capacitación de autoridades municipales en ordenamiento territorial y cartografía. - Elaborar plan divulgación sobre proyecto en PMP y Ordenamiento territorial.				<u>Obstáculos</u> - La población tiene expectativas positivas del proyecto, sin embargo, la planificación prevista no se ha cumplido por la interrupción de los desembolsos y el problema de Nicaragua con la cuota a CEPREDENAC.

1- Actividades según Plan Operativo (ZOPP Nacionales).	2- Cuáles resultados lograron?	3- Cuales fueron las instituciones involucradas?	4- Cuales organizaciones quisieran involucrar?	5- Cuáles son las lecciones aprendidas? Había obstáculos?
1.4. Sistema de Alerta y Divulgación - Elaborar diagnóstico sobre existencia y equipamiento de sistema de alerta. - Capacitar a población sobre sistema de alerta. - Diseñar sistema de alerta en la Isla de Ometepe. - Diseñar sistema de alerta sobre marea alta en Corinto. - Fortalecer vigilancia de los fenómenos naturales.				
1.5. Conciencia, Educación PMP - Diseñar estrategias de sensibilización sobre PMP. - Capacitar grupos voluntarios en: • Primeros Auxilios • Contra Incendios • Búsqueda y Rescate • Evacuación. - Fortalecer programa de educación de PMP en las escuelas. - Capacitar a docentes en los programas de estudio. - Reproducir, divulgar normas de conducta de la población ante erupción volcánica, terremotos, etc.				

País: PANAMA (Zona Piloto de Chepo)

Principales Actividades del Convenio	Logros Obtenidos	Instituciones involucradas	Instituciones a involucrar	Lecciones Aprendidas	Ajustes a los planes para continuar hasta Noviembre de 1998
1. Seminario para la organización local.	Se logró la participación del sector educativo en el proyecto.	- Juntas Comunales - Municipio Chepo - Zona de Policía de Panamá Este - Ministerio de Educación - Salud Panamá Este - ANAM	- MIDA, - MOP - IRHE - Iglesias - Club de Leones - Grupos de Apoyo Social - Otros.	Haber confirmado de que la comunidad en general al inicio de un proyecto que involucra PMP, en caso de desastres, éstos siempre estarán apáticos al respecto.	Solicitar apoyo técnico a través del proyecto FEMID para la formulación de un proyecto que se le presentarán a otros organismos internacionales en pro de la canalización del Río Maconi de Chepo.
2. Seminario de Gestión de Riesgo (RED)	Grupo FEMID local cuenta con los conocimientos y herramientas necesarias que le permita continuar con el proyecto e involucrar a otros grupos de la comunidad.	- SINAPROC - Ministerio de la Familia, La mujer, La Juventud y el Menor. - Hospital Regional de Chepo - Cruz Roja de Chepo		Hemos aprendido que el argumento primordial, para mantener la motivación o el interés constante al proyecto, es la constante capacitación.	Priorizar en actividades incluídas a la formación de instructores locales y nacionales, en los diversos aspectos de conocimientos como lo son los primeros auxilios, rescate acuático y otros, como preparación para dar respuesta en una posible emergencia o desastre.
3. Elaboración de un diagnóstico de las necesidades para el funcionamiento de la Organización (Equipos de oficinas, cómputo, etc.)	Apoyo de las Autoridades Municipales.	- Cuerpo de Bomberos - IDAAN - Comunidad organizada de Loma del Río - Comunidad organizada de Las Margaritas		Se ha aprendido que la buena comunicación y coordinación entre el nivel local con el nacional incremento, la buena marcha o desarrollo del proyecto para el éxito.	Realización de jornadas de capacitaciones dirigidas específicamente a la comunidad educativa del sector, como apoyo previo a la actividad referente a Educación y Sensibilización.

Principales Actividades del Convenio	Logros Obtenidos	Instituciones involucradas	Instituciones a involucrar	Lecciones Aprendidas	Ajustes a los planes para continuar hasta Noviembre de 1998
4. Metodología de la enseñanza (CPI)	Comunicación permanente entre el Nivel Nacional y local, a través del Sistema de Comunicación.			Necesidad de cambiar el tipo de estructura organizativa existente, para deslindar responsabilidades por comisiones de trabajo en cada actividad a desarrollar.	Enfrentar en el diagnóstico rural participativo de amenazas y vulnerabilidad y riesgos, sobre el problema del cauce del río y su entorno de las comunidades afectadas.
5. Instalación del Sistema de Comunicación.				Dar informes de las actividades a ejecutar y luego sus resultados a las autoridades locales para captar mayor atención y apoyo de su parte.	
Campaña de concientización sobre PMP a diferentes grupos de la comunidad.					
7. Elaboración de un diagnóstico participativo de amenazas y vulnerabilidad.					

Nota:

Actividades realizadas en capacitación como aporte del Nivel Nacional:

- Curso Básico de Comunicación.
- Curso de Seguridad escolar en PMP, dirigido a docentes y estudiantes de la Escuela Secundaria de la localidad.
- Curso de Primeros Auxilios y RCP, dirigido al grupo FEMID-Chepo.

País: COSTA RICA (Zona Piloto de Cartago)

Principales Actividades	Actividades a la fecha	Instituciones involucradas	Instituciones a futuro	Lecciones Aprendidas	Ajustes 1998
1. Diseño e implementación de Programa de Desarrollo de Recurso Humano	1. Taller Nacional - CNE	CNE - CREC - ITEC RECOPE - BCAC - INVU - MS.	Municipalidades - Alvarado - Oreamuno - Paraiso	- Proceso electoral y cambio de administración reduce la capacidad de avance de proyecto	- Elaboración de un plan de sensibilización a las instituciones.
2. Elaboración de Manual PMP	2. Elaboración de términos de referencia para manual práctico P.M.P.	Municipalidad Cartago - Guarco. Representante Comunal.	Otras instituciones de enseñanza superior JASEC - MOPT - Medios de Comunicación Cámara de Comercio de Cartago	- Falta de compromiso de las instituciones a la hora de involucrarse en el proyecto - Adecuada coordinación entre las diferentes instancias.	- Ratificación de compromisos. - Incorporación de un facilitador / coordinación de actividades del proyecto.
3. Elaboración Material de Apoyo para enseñanza.					
4. Capacitación para uso de metodología participativa.					
5. Fortalecimiento de Comités de vigilancia para alerta temprana (S.A.T.)					
6. Desarrollo de propuesta para Plan Regulador con Enfoque PMP.					
7. Elaboración de diagnóstico sobre amenazas y vulnerabilidad para un Cantón por (modelar).					

4. RESULTADOS ALCANZADOS EN EL MARCO DE CONCEPTUALIZACIÓN METODOLÓGICA Y PRÁCTICA DEL TEMA, A NIVEL NACIONAL Y REGIONAL

El FEMID es un proyecto regional que se concreta en las zonas piloto o, más específicamente, en los proyectos que se ejecutan en cada una de ellas.

Se fija como objetivo superior, la reducción de los desastres naturales en Centro América; mejorar la respuesta en la gestión de riesgo y de desastre (PMP) a nivel local y regional, como objetivo de proyecto; y dejando la reducción de la vulnerabilidad en sus respectivas poblaciones, como objetivo de cada proyecto en las zonas piloto.

Ahora bien, para lograr el cumplimiento de tales objetivos se requiere de estructuras locales, nacionales y regionales con capacidades acordes a la envergadura de dichos compromisos. Fortalecer tales estructuras y construir metodologías para lograrlo, se convierte, tanto en una necesidad como en un objetivo intrínseco del FEMID

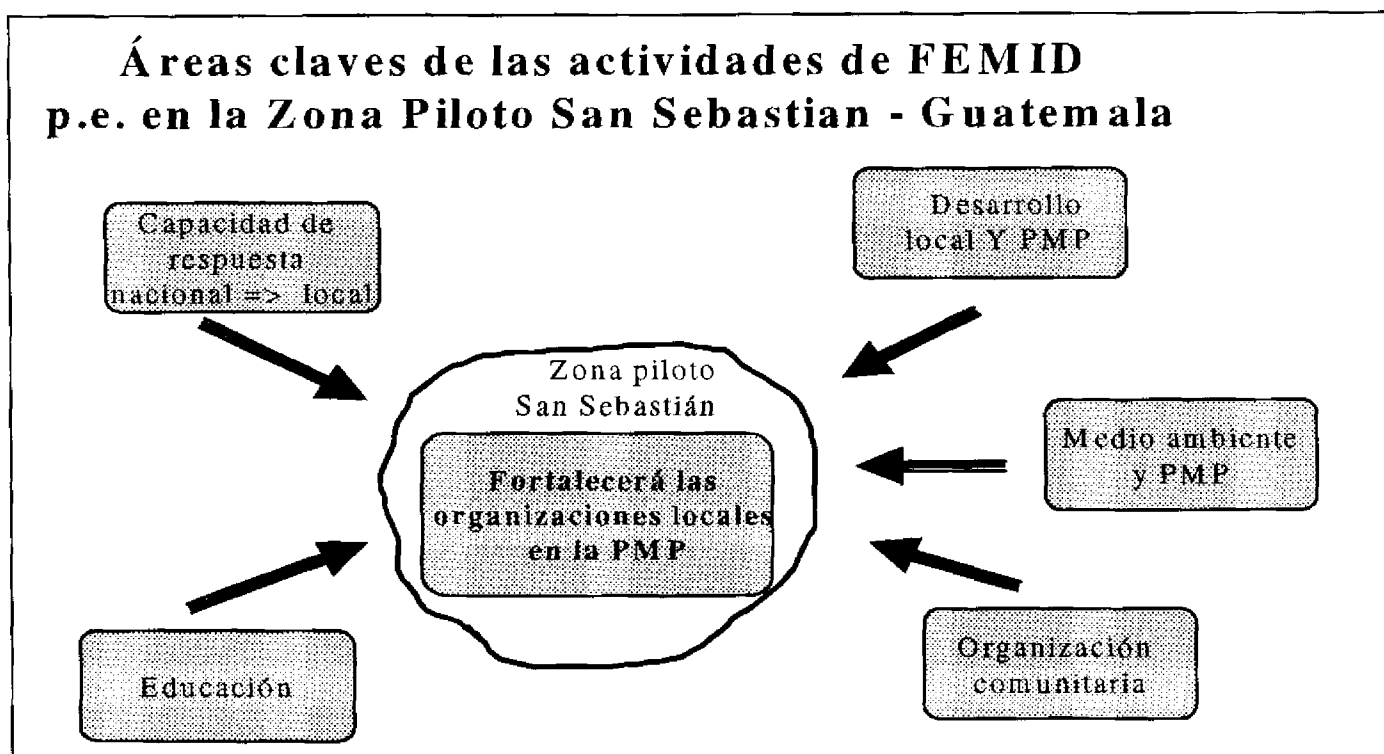
Mientras los sujetos activos de los proyectos locales tratan de hacer efectiva la participación de las estructuras locales hacia el logro de sus objetivos; el cómo hacer efectiva dicha participación se convierte, para el proyecto regional, en insumos para construir una concepción teórica-metodológica de cómo fortalecer estructuras locales.

En síntesis, el cómo lograr la participación de las estructuras locales en las zonas piloto, se convierte en parte de la metodología para reducir la vulnerabilidad en las poblaciones concretas (proyectos locales); y el cómo fortalecer estructuras locales, pasa a ser parte de la metodología del proyecto regional.

5. CONCEPTUALIZACION DE LA ACCION

Como base estratégica, el proyecto utiliza metodologías participativas, que garanticen la incorporación de las autoridades locales, representantes de la población y Organizaciones no Gubernamentales. La acción del Programa FEMID, se basa en demandas identificadas a nivel local, lo cual supone un grado de conciencia y disposición para emprender acciones. Para apoyar al nivel local es necesario prever actividades complementarias a nivel nacional (y regional). Dados los alcances y los recursos disponibles, se ha identificado zonas piloto en los diferentes países, en los cuales se apoya acciones concretas de Prevención, Mitigación y

Preparativos (PMP) con la intención de identificar, probar y validar medidas de prevención y mitigación de desastres. La realización de las acciones del FEMID requiere el apoyo decidido y activo por parte de las instancias involucradas al nivel regional, nacional y local. La tarea del FEMID es apoyar a iniciativas de estas instancias, las cuales deben responsabilizarse de la ejecución también por medio de aportes significativos.



El grupo beneficiario principal del proyecto comprende la población más vulnerable ó afectada en las zonas piloto seleccionadas. El grupo beneficiario se debe distinguir con criterio de género. El grupo incluye también a grupos de autoayuda y decisores locales. El grupo de intermediarios comprenden las instituciones, que cooperan en la preparación, la prevención y la mitigación de desastres, tales como las alcaldías, instituciones sectoriales, entidades territoriales, ONG y las diferentes instancias del CEPREDENAC, a nivel regional y nacional.

El tema del FEMID incluye la prevención (Gestión de Amenazas), la mitigación (Gestión de Vulnerabilidades) y los preparativos (Gestión de la Respuesta). Las actividades y fines

correspondientes son diferentes y requieren en general la movilización de instituciones distintas. Las diferencias son más pronunciadas a nivel nacional y tienden a reducirse al nivel local. La identificación e incorporación de las diferentes instancias relevantes es fundamental para cualquier esquema de fortalecimiento o promoción de la prevención, mitigación y preparativos.

Las líneas generales de acción a nivel local:

- Fortalecer institucionalmente organizaciones locales en acciones de PMP
- Apoyar el fortalecimiento de estructuras de apoyo para las instancias locales, incluyendo las instituciones responsables de PMP
- Introducir concepto PMP en las acciones y planes de desarrollo (de todas las instituciones)
- Abordajes diferenciados según actores, grupos meta, escalas y tipo de acción. La definición de las acciones concretas del proyecto se orienta a las necesidades y capacidades de cada actor diferenciando también escalas (niveles) y tipos de acción. Debe existir una proporcionalidad entre la capacidad local existente y las acciones previstas.

6. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

A parte de estas actividades para implementar el proyecto FEMID, se llevaron a cabo actividades complementarias como:

- Inclusión oficial del FEMID en la exposición mundial de EXPO 2000 en Alemania bajo el tema de la Agenda 21 – Desarrollo Sostenible -
- Realización de un proyecto para la mitigación de riesgos urbanos (Nicaragua), con fondos extras y propios de la GTZ.
- Apoyo a la adquisición de ayuda externa para proyectos complementarios al FEMID.

7. NUEVOS PROYECTOS COMPLEMENTARIOS

7.1 Componte de Programa FEMID

Hasta el momento se han concretizado dos proyectos complementarios, las cuales iniciaron sus labores hace pocas semanas:

RELSAT „Reforzar Estructuras Locales y Sistemas de Alerta Temprana,, ECHO-GTZ/CEPREDENAC

Objetivo del proyecto:

Establecer sistemas eficientes y eficaces de alerta temprana, adecuadas a las realidades y capacidades locales en siete zonas piloto.

Resultados

- R 1: Concertar sistemas adecuadas de alerta temprana en base de diagnósticos participativos**
- R 2: Fortalecer las capacidades locales y comunitarias para una organización y acción eficaz en la gestión de desastres.**
- R 3: Instalación de sistemas adecuados de alerta temprana.**
- R 4: Coordinación y divulgación.**

Area del proyecto

Las siete zonas piloto de FEMID en Guatemala (San Sebastian), Honduras (Masica-Arizona), Nicaragua (Corinto y Ometepe), Costa Rica (Cartago), Panamá (Chepo) y El Salvador (San Vicente) con amenazas frecuentes (sobre todo inundaciones).

Entidad de Contrapartida nacional:

Comisiones Nacionales de CEPREDENAC, Comités Locales, Municipalidades

Duración del proyecto:

1 año (11/1998 – 10/1999)

Costos del proyecto:

Aporte EU/ ECHO: 500.000 ECU

7.2 En apoyo a la rehabilitación por el Mitch con fondos extras de Gobierno Alemán

PROYECTO: APOYO A COPECO - Comité Permanente de Contingencia - PARA FORTALECIMIENTO DE SISTEMA DE COMUNICACIÓN -

Institución Coordinadora: COPECO - GTZ Honduras con Apoyo del Coordinador GTZ/FEMID

Análisis del Problema: Por la fuerza del huracán las líneas de comunicación convencionales (teléfono, fax, carreteras) hacia el Norte del país se incapacitaron, impidiendo a COPECO mantener una comunicación con sus comités locales de emergencia en forma fluida antes, durante y después del desastre.

Un procedimiento inicial para resolver el problema en forma práctica se basa en el establecimiento de una red de radio - frecuencia, que opera confiablemente y mantiene la capacidad de comunicación aun en casos de desastres. Entre los sitios iniciales presentados por COPECO para el establecimiento de dicha red se mencionan: Jutiapa, La Ceiba, Roatan, Pimienta, Potrerillos, Santa Rita y La Lima.

Ejecución del Proyecto: Como proyecto de fortalecimiento a COPECO, GTZ puso a disposición inmediata equipo de radio, repetidora y suministros para rehabilitar el sistema de comunicación vía radio de COPECO al norte de país (La Ceiba).

Impacto a corto plazo: El Comité Permanente de Contingencias será capaz de atender a los desastres de manera más rápida, más eficiente y eficaz. El mejoramiento inmediato del sistema de comunicación de COPECO para la zona indicada, contribuirá para mejorar la observación en caso de un posible evento de desastre, el sistema de alerta temprana, coordinar mejor los primeros auxilios y las actividades de la emergencia, mejorar la evaluación e información de daños y la distribución del apoyo disponible según las informaciones sobre las necesidades.

Impacto a largo plazo: El mejoramiento del flujo de informaciones relacionadas con desastres permitirá a COPECO proporcionar informaciones a distintas entidades nacionales y locales antes del desastre, reduciendo el impacto negativo, como durante y después del desastre tomar decisiones precisas y coordinar las actividades necesarias. El sistema nacional de la atención de desastres estará fortalecido y, por consiguiente, la vulnerabilidad disminuida.

Región: Región Norte e Islas de Roatan

Grupo destinado de Financiamiento: DM 60.000

PROYECTO: APOYO A REHABILITACION INICIAL PARA La Masica _ HONDURAS

Institución Coordinadora: COPECO - GTZ Honduras con Apoyo del Coordinador GTZ/FEMID

Análisis del Problema:

Los efectos del huracán causaron daños severos en las viviendas, los sistemas de agua potable, las cosechas y la salud de la mayor parte de la población del municipio. 54 familias perdieron sus casas y todos sus bienes, estaban alojadas en albergues y necesitaban apoyo inmediato. En total había una necesidad inmediata de alimentos, cloro, ropa y herramientas para la rehabilitación.

El inmediato apoyo por parte del Cooperación Alemana a través de la GTZ, le permitió a COPECO brindar una ayuda sustancial a la alcaldía de La Masica, y por consiguiente a la población afectada.

Ejecución del Proyecto: COPECO, en cooperación con la alcaldía, proporciono a la población mas necesitada alimentos básicos, herramientas para la rehabilitación de caminos y viviendas así como cloro para la purificación de los sistemas de agua. Esta pronta respuesta le ayudó a la población en primera instancia.

Impacto a corto plazo: Evaluación de los daños, proporcionó a la población mas necesitada alimentos básicos y iniciar la primera rehabilitación en el municipio.

Impacto a largo plazo: Contribuir con un concepto de prevención de desastres para la rehabilitación inicial e intermedia en visita de un proyecto mas amplio

Región: La Masica – Honduras 266 Km² 26.500 Familias en zonas de riesgo

Grupo destinado del Financiamiento: DM 100.000

Propuesta para un financiamiento EU/ECHO:

“Rehabilitación de infraestructura modelo con un concepto de la prevención de desastres en la zonas piloto de FEMID La Masica - Honduras”

Objetivo del proyecto:

Apoyar la rehabilitación del municipio de La Masica con medidas coordinadas, complementarias y con un concepto de prevención de desastres

Resultados

- R 1: Facilitar y distribuir materiales de construcción y herramientas para reconstruir 100 casas, 5 puestos de salud y 20 escuelas primarias y facilitar la asistencia técnica y el entrenamiento respectivo.**
- R 2: Facilitar y distribuir materiales de construcción, herramientas y otro equipamiento para asegurar el abastecimiento con agua potable primarias y facilitar la asistencia técnica y el entrenamiento respectivo.**
- R 3: Fortalecer las estructuras participantes de prevención de desastres a nivel local y nacional. .**
- R 4: Fortalecer y apoyar la comunidad en las medidas del proyecto para asegurar una prevención de desastres a largo plazo.**

Area del proyecto

Zona Piloto La Masica Honduras

Entidad de Contrapartida nacional:

COPECO, Comités Locales (CODEM), Municipalidades

Duración del proyecto:

6 meses (12/1998 – 06/1999)

Costos del proyecto:

Aporte ECHO: 732.000 ECU

**PROYECTO: APOYO A CONRED –COORDINADORA NACIONAL PARA LA REDUCCION DE DESASTRES EN GUATEMALA- EN ASUNTOS DE COORDINACION DE EMERGENCIA Y EVALUACION DE DAÑOS –
OPERACIÓN MITCH**

EJECUTOR: CONRED - GTZ GUATEMALA con Apoyo del Coordinador GTZ/FEMID

ANALISIS DE PROBLEMA: El día 31 de octubre, por el decreto gubernativo No. 1-98 el Gobierno de Guatemala, declaró el estado de Calamidad Pública durante treinta días, en todo el territorio nacional debido a los efectos de la tormenta tropical Mitch.

Mientras este vigente el estado de calamidad pública a que se refiere este decreto, se dictaron las siguiente medidas:

- Centralizar bajo la coordinación de la coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres Naturales y Provocados – CONRED- todos los servicios públicos estatales y privados en la forma y circunstancia que la situación lo requiera;

La actividad de coordinación de esta emergencia le requirió a la CONRED, de una logística y requerimientos de materiales inmediatos necesarios, de alto consumo y preparación, para atender a las convocatorias nacionales que se realizaron diariamente en las instalaciones de CONRED, no solo con el Gobierno, sino también con la comunidad internacional, nacional y prensa; especialmente en el área de comunicación.

EJECUCION DE PROYECTO: Como proyecto de fortalecimiento a CONRED, FEMID –GTZ puso a disposición inmediata insumos y materiales, así como, efectuó acciones concretas para efectuar un apoyo más eficaz, como compra, reparación y alquiler de equipo y mano de obra en el área administrativa.

El apoyo implementado para el apoyo durante y posterior a esta emergencia es en resumen el siguiente: disposición de materiales y útiles de oficina, fotocopias, reparación y alquiler de copiadoras, adquisición de líneas telefónicas, instalación de fax y planta telefónica; personal de apoyo, y alimentos para personal adhonorem-voluntario.

IMPACTO A CORTO PLAZO: se fortaleció las actividades realizadas por la CONRED, tales como análisis y evaluación diaria de los daños, prestaciones gráficas en la convocatorias nacionales y Presidenciales, elaboración de informes, atención de telecomunicaciones en asuntos de recepción y coordinación de reportes de damnificados, preparación de documentos, atención al público.

IMPACTO A LARGO PLAZO: continuar con el programa permanente de fortalecimiento de la comunicación y apoyo general en caso de necesitarse.

REGION: Guatemala

GRUPO DESTINATARIO: afectados y damnificados (720,000) por la tormenta tropical Mitch

FINANCIAMIENTO: DM 15,000 (quince mil marcos)

PROYECTO: APOYO A CONRED –COORDINADORA NACIONAL PARA LA REDUCCION DE DESASTRES EN GUATEMALA- PARA FORTALECIMIENTO DE SISTEMA DE COMUNICACIÓN –

Institución Coordinadora: CONRED - GTZ GUATEMALA con Apoyo del Coordinador GTZ/FEMID

Análisis del Problema: En el área perimetral del Río Samalá, específicamente en San Sebastián, Retalhuleu “Zona Piloto del proyecto FEMID en Guatemala”; adolecen de un sistema formal de comunicación; no cuentan con acceso a la red telefónica ni con equipos de radios que les permita coordinación en caso de emergencia o evacuación debido a su vulnerabilidad. En el caso concreto de la emergencia por el Huracán Mitch, San Sebastián opera únicamente con una (1) unidad de radio que trabaja con una batería, para comunicarse y reportar a CONRED directamente, no habiendo forma de comunicarse entre los miembros del comité local de emergencia y/o entre la población.

Ejecución del Proyecto: Como proyecto de fortalecimiento a CONRED, GTZ puso a disposición inmediata equipo de radio, repetidora y suministros para reforzar el sistema de comunicación vía radio de CONRED, ampliando las unidades de radio - comunicación en la zona de riesgo de la cuenca del Río Samalá.

Impacto a corto plazo: El mejoramiento inmediato del sistema de comunicación para la zona indicada, contribuirá para mejorar la observación en caso de un evento de desastre, evaluación e información de daños, coordinar mejor los primeros auxilios y las actividades de la emergencia.

Impacto a largo plazo: : Establecer un sistema de comunicación eficaz entre la zona de alto riesgo con los eventos de inundaciones y lahares, para contribuir a la mitigación de desastres en la zona de riesgo.

Región: Cuenca del Río Samalá, San Sebastián, Retalhuleu, así como también la cuenca en la Costa Sur, Río Polochic y Madre Vieja, y Alta Verapaz.

Grupo destinatario: 70,000 familias vulnerables en la zona de riesgo de la cuenca del Río Samalá y más familias vulnerables en las otras cuencas descritas.

Financiamiento: DM 100.000

PROYECTO: PLAN PILOTO PARA FORTALECIMIENTO DE ESTRUCTURAS LOCALES EN LA PREVENCIÓN DE DESASTRES – RESTABLECIMIENTO DEL DIQUE DEL RÍO SAMALA FRENTE A SAN SEBASTIÁN

Institución Coordinadora COLRED/CONRED - GTZ GUATEMALA con Apoyo del Coordinador GTZ/FEMID

Análisis del Problema: La zona de San Sebastián, Retalhuleu es una población de alta vulnerabilidad a los desbordamientos del Río Samalá ocasionados por los continuos lahares del volcán Santiaguito en el Río Samalá. Para contrarrestar en parte los efectos de las inundaciones del Río Samalá en San Sebastián, Retalhuleu el comité de emergencias local (COLRED) organizó que protegiera provisionalmente la zona de entrada de las aguas a través de colocar tierra como dique provisional.

Durante el evento Mitch, gracias a este dique no hubo mayores daños a la población en San Sebastián; sin embargo esta infraestructura informal está en mal estado por lo que no representa una protección sostenible para estas inundaciones frecuentes.

La contribución Alemana para el proyecto FEMID no cuenta con un rubro para infraestructura, está enfocado para actividades de capacitación, sensibilización y organización en mitigación de desastres, por lo que se creó un comité local (COLRED) que actualmente realiza las acciones de monitoreo, información y actividades de emergencia.

Ejecución del Proyecto:

- Elaborar un plan piloto para analizar los daños del dique, conteniendo un concepto de restablecer el dique que contribuya, también, a disminuir los efectos de erosión del propio dique utilizando gaviones.
- Establecer una forma participativa para un sistema de supervisión y mantenimiento del dique.

Impacto a corto plazo: restablecer el dique para prevenir más daños por causa de erosión al mismo, y prevenir las inundaciones frecuentes

Impacto a largo plazo: Al establecer un sistema de supervisión y mantenimiento en forma participativa, se contribuye a mitigar los desastres en esta zona ocasionados por el Río Samalá y servirá de modelo como actividades de prevención a nivel local

Región: San Sebastián, Retalhuleu, Guatemala

Grupo destinatario: 28,000 familias vulnerables en la zona de riesgo –San Sebastián, Retalhuleu- a orillas del Río Samalá.

Financiamiento: DM 125.000

6. CONCLUSIONES Y OBSERVACIONES

- Los trabajos en esta fase de implementaron se han realizado con éxito.
- Había una participación activa de todos los niveles: Regional, Nacional y Local, en la definición de objetivos y actividades.
- Se logró la concientización de líderes comunales en las diferentes zonas piloto del proyecto, en el tema de fortalecimiento de estructuras locales en la mitigación de desastres, y se inició el proceso de autogestión.
- Es necesario no perder este ritmo de autogestión y Priorizar actividades factibles de realizar a corto plazo con las diferentes contribuciones nacionales, locales y de la cooperación alemana.
- Para el mes de enero esta previsto de un evento de reflexión sobre los logros y resultados obtenidos para luego modificar - y en caso necesario ampliar - en base de las experiencias la planificación y conceptualización del FEMID.
- Es preciso de desarrollar un sistema de monitoreo y gestión como un instrumento eficiente y ágil. Está previsto de establecer un tal sistema en base del concepto SINFONIE a partir de marzo 1999.
- Para el próximo año se concentrara más en actividades de conceptualización y orientación hacia un programa permanente a nivel regional. La sistematización de las experiencias obtenidas, la interrelación con otros conceptos y el involucramiento de otros actores que forman parte de los esfuerzos necesarios.
- En base de un control de avance del proyecto FEMID (programado para abril) se realizará un nuevo seminario-taller de planificación ZOPP V (1. Semana de Mayo 99) para concertar el desarrollo del proyecto en el futuro.

Guatemala, 14 de diciembre de 1998

- FEMID -

- 29 -

Anexo:

MANEJO REGISTRO DE VIAJES OFICIALES POR W. STIEBENS EN 1998

Fecha			total/días	País	Motivo
Mes	De	a			
Enero	14	14	1	El Salvador	reunión con Consultor Dr.Hermann/ monitoreo de actividades de proyecto
	17	18	2	Guatemala	San Sebastián
Febrero	8	8	1	Costa Rica	ECHO -CREC
	9	12	4	Nicaragua	taller "Gestión Local del Riesgo", LA RED
	13	13	1	Nicaragua	coordinación con embajada/GTZ
	18	20	3	Honduras	reunión COPECO/ convenio de ejecución FEMID Honduras
Marzo	12	13	2	Guatemala	San Sebastián/convenio FEMID
Abril	14	14	1	El Salvador	monitoreo/GTZ/FUNCITE
	15	15	1	Nicaragua	reuniones: D.Civil, INETER //MIRUN
	16	16	1	Costa Rica	CNE/zona piloto, reuniones GTZ
	17	18	2	Panamá	CEPRENENAC
	23	24	2	Nicaragua	INETER, Defensa Civil// MIRUN
	29	1	3	Nicaragua	participación en simulacro de Defensa Civil, seminario Experiencias
Mayo	11	15	5	Nicaragua	MIRUN ZOPP
Junio	3	4	2	Bélgica	EU/ECHO-Propuesta GTZ RELSAT
	15	19	5	Alemania	Participación en el Curso Gestión organizacional de GTZ
	22	26	5	Alemania	Reuniones GTZ Eschborn y Berlín - Consultor "Denkmodell"
	29	29	1	Alemania	Reunión BMZ
Julio	6	8	3	Alemania	Taller GTZ "Eschborner Fachtage"
	17	17	1	Guatemala	Reunión San Sebastián
	21	23	3	Costa Rica	CEPRENENAC, Reunión Cartago



- FEMID -
- 30 -



Fecha				total/días	País	Motivo
Mes	De	a				
Agosto	21	22		2	Guatemala	Evaluación -San Sebastián
	24	29		6	Panamá	Taller de Evaluación regional
Septiembre	24	25		2	Costa Rica	preparación Simposio
Octubre	1	10		10	Panamá	realización Simposio
	15	25		11	E E U U y Alemania	Baco Mundial y GTZ Eschborn
Noviembre	6	13		8	Honduras	Apoyo a Emergencia Mitch
	21	22		2	Guatemala	Emergencia Mitch- restablecimiento borda San Sebastián
	25	25		1	Nicaragua	Mirun
Diciembre	13	17		5	E.E.U.U	Participación Junta Directiva CEPREDENAc y Simposio Dialogo II La Red Banco Mundial
TOTAL DIAS SERVICIO				96		

TOTAL DIAS HABILES 98	206		DIAS HABILES POR AÑO - DIAS DE FERIADO Y VACACIONES
% TRABAJO REGIONAL	46,6	%	TIEMPO DE TRABAJO CON LAS CONTRAPARTES EN LA REGION C.A.